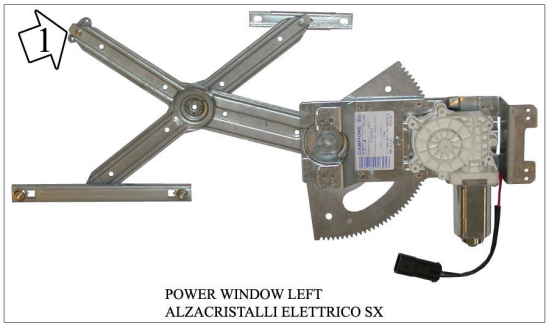
2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 deuren, 2 porte

Pour / For

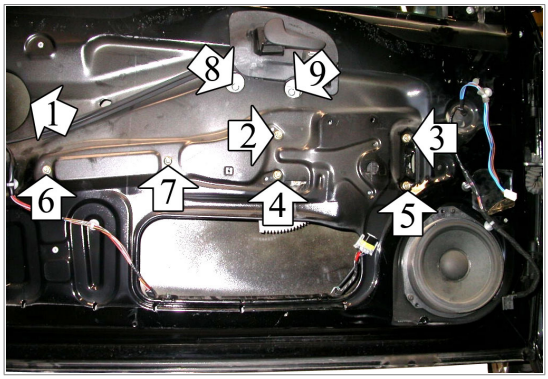
Opel Vauxhall CORSA C (X01) (2000>2009)
Chassis / Chasis: W0L0XC] [Non prevista funzione comfort / Comfort function not provided / No prevista función confort
LH 5140087
RH 5140088
LH 9196401
RH 9196402
LH 93186824
RH 93186825

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and windows regulator. Drill into positions 6 and 7 (ø 6,5 mm.).

B) Insert electric window regulator into the door. Insert the slide 1 into the glass-channels. Fix the motor at positions 2, 3, 4, 5 with the rivets supplied, and the glass-channel to positions 6 and 7. Secure the glass-channel with the screws 8 and 9. Wire as per wiring diagram.

C) Check correct window operation, adjust with the screws 8 and 9, if required, before re-fitting door trim.

D) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Demonter le panneau de la porte et le leve-vitre. Percer les trous 6 et 7 (ø 6,5 mm.).

B) Inserer le leve-vitre electrique. Monter le patin 1 sur la guide de la vitre. Fixer le moteur sur les points 2, 3, 4, 5 en utilisant les rivets fournis, et la guide sur les points 6 et 7. Fixer le guide de la vitre avec les vis 8 et 9. Effectuer les liaisons electriques.

C) Verifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 8 et 9 avant de remonter le panneau de la porte.

D) Pour le remplacement du piece detache, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons electriques avec le cable fourni.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.

B) Erweitern Sie die Bohrungen 6 und 7 auf 6,5 mm. Ø. Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein. Setzen Sie die Gleitschiene 1 in die Führungsschiene ein. Befestigen Sie den Motor an den Punkten 2, 3, 4, 5 mit den beigefügten Nieten und die Führungsschienen an den Punkten 6 und 7. Befestigen Sie die Fenster_Führungsschiene mit den Schrauben 8 und 9. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.

C) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 8 und 9.

D) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefugten Kabel.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el panel de la puerta y el elevalunas. Agrandar los taladros 6 y 7 (ø 6,5 mm.).

B) Introducir el elevalunas eléctrico. Montar el patin 1 en la guia del cristal. Fijar el motor en los puntos 2, 3, 4, 5 por medio de los remaches suministrados; fijar la guia en los puntos 6 y 7. Sujetar la guja del vidrio con los tornillos 8 y 9. Efectuar las conexiones eléctricas.

C) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 8 y 9 antes de volver a montar el panel de la puerta.

D) Para la substitucion del repuesto, caso que el conectador del motor no es compatible con el conectador original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS

ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

A) **ATENÇÃO: NÃO ACIONAR A MÁQUINA DE VIDRO ANTES QUE A MESMA ESTEJA TOTALMENTE E CORRETAMENTE INSTALADA NO PAINEL DA PORTA.** Desmontar o painel da porta e a máquina de vidro. Alargar os furos n° 6 e 7 (ø 6,5 mm.).

B) Introduzir a máquina de vidro elétrico na porta. Introduzir o arraste n° 1 na canaleta do vidro. Fixar o motor nos pontos 2, 3, 4, 5 mediante os rebites fornecidos, e a canaleta nos pontos n° 6 e 7. Fixar a canaleta na base do vidro com os parafusos n° 8 e 9. Efetuar as ligações elétricas.

C) Verificar e regular o funcionamento dos vidros utilizando os parafusos n° 8 e 9 antes de montar o painel na porta.

D) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector do motor não for compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica utilizando o cabo fornecido.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. Allargare i fori n° 6 e 7 (ø 6,5 mm.).

B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera. Introdurre il pattino n° 1 nella canalina del vetro. Fissare il motore nei punti 2, 3, 4, 5 mediante i rivetti forniti, e la canalina nei punti n° 6 e 7. Fissare la canalina alla base del vetro con le viti n° 8 e 9. Effettuare i collegamenti elettrici.

C) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti n° 8 e 9 prima di rimontare il pannello portiera.

D) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.